



CONNESSIONE PERFETTA CON PORSCHE CONNECT



EDIZIONE | A | L | E

Nuova Panamera: il cambiamento nel segno della tradizione

L'intramontabile passione che quotidianamente riponete in Porsche non può che renderci particolarmente fieri e orgogliosi, soprattutto per quel vostro entusiasmo che ha accompagnato ormai sette anni fa l'uscita della Panamera, formula coraggiosa e – come ci avete dimostrato anche qui in Ticino – sicuramente vincente, capace di fondere il tradizionale spirito sportivo di Porsche con il comfort di una Gran Turismo di lusso, una vettura capace di portare ai massimi livelli l'espressione della potenza e della comodità di viaggiare.

Una vettura straordinaria che oggi si ripresenta attraverso nuove e audaci linee messe in evidenza da un rinnovato design.

Uno sforzo progettuale che i nostri ingegneri di Stoccarda hanno compiuto con la consapevolezza che in questa nuova Panamera potrete ancora di più riconoscere i classici valori alla base dell'inconfondibile Porsche.

Una Gran Turismo di lusso capace di stupire senza rinnegare una tradizione che continua ad alimentare un legame intramontabile con il marchio.

La nuova Panamera è la migliore risposta alla vostra ineguagliabile fiducia e al costante apprezzamento che sprona quotidianamente tutti noi di Porsche, progettisti e centri di vendita, a spingerci verso mete sempre più ambiziose.

In attesa di incontrarvi per un test drive presso i nostri Centri di Lugano e Locarno vi auguriamo buon Natale e felice Anno Nuovo.

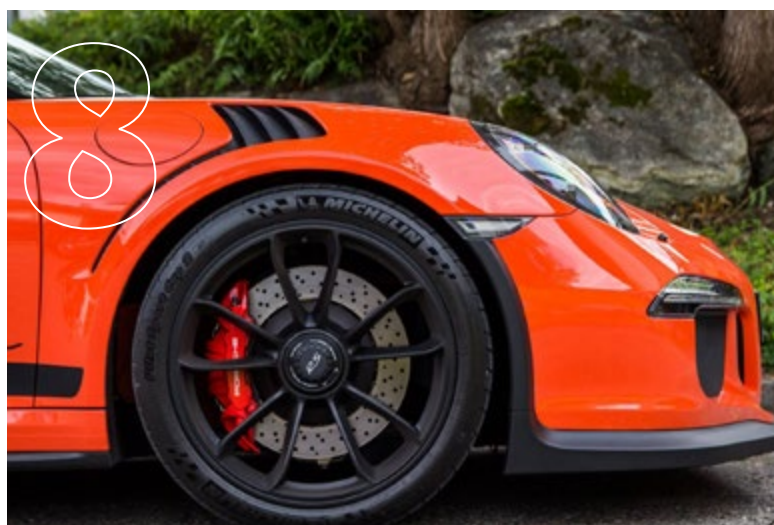
Ivan Jacoma
Direttore
Centro Porsche Lugano
Porsche Ticino

Luca Rifuggio
Direttore
Centro Porsche Locarno



Connessione perfetta con Porsche Connect.

A tutto gas sull'autostrada dei dati.



Porsche Club Ticino.

Un'estate con Porsche sulle «strade dei sogni».



CSI Ascona.

Porsche, l'indiscussa protagonista.



La nuova Panamera 4 E-Hybrid.

Il coraggio cambia la sportiva del futuro.



Porsche Driver's Selection.

Ora avete trovato il regalo giusto.



Ascona Classic Car Award.

Alla scoperta della dolce vita.

04 | Connessione perfetta con Porsche Connect.

A tutto gas sull'autostrada dei dati.

06 | L'anteprima di un sogno.

Presentazione esclusiva della nuova Panamera.

07 | La nuova Panamera 4 E-Hybrid.

Il coraggio cambia la sportiva del futuro.

08 | Porsche Club Ticino.

Un'estate con Porsche sulle «strade dei sogni».

09 | Trackday a Spa-Francorchamps.

Storia, passione ed emozioni.

10 | Porsche Driver's Selection.

Ora avete trovato il regalo giusto.

11 | Corso di guida invernale 2017.

Un gelido piacere.

12 | AMAG First Rennsport.

Corso per la licenza 2017 a Hockenheim.

13 | Business Networking Premium Client Event.

Una giornata esclusiva tra natura e sport.

14 | CSI Ascona.

Porsche, l'indiscussa protagonista.

15 | Porsche Card.

La Porsche delle carte di credito.

16 | Porsche Service Day.

Le nostre officine si sono svelate.

18 | Trackday a Monza.

Porsche in pista da protagonista.

18 | Porsche e AutoIn Nuove.

Un perfetto e vincente connubio.

19 | Ascona Classic Car Award.

Alla scoperta della dolce vita.

ClimatePartner^o

climaticamente neutrale

Stampa | ID 53213-1610-1005

Colophon

Porsche Times è edito da Centro Porsche Ticino, AMAG First SA, Via Pian Sciarolo 46A, C.P. 326, 6915 Pambio-Noranco, Tel. 091 961 80 60, Fax 091 961 80 66
 info@porsche-ticino.ch, www.porsche-ticino.ch. Tiratura: 2'550 copie.
 Non ci assumiamo alcuna responsabilità per foto e manoscritti inviati spontaneamente. Il Centro Porsche si assume la responsabilità dei contenuti redazionali e delle immagini di questo numero. Sono escluse le pagine ufficiali della Porsche AG.
 Redazione e pubblicità: Mazzantini & Associati SA, Corso Elvezia 10, 6900 Lugano, Tel. 091 910 56 60, porschetimes@mazzantini.com

CONNESSIONE PERFETTA CON PORSCHE CONNECT

A TUTTO GAS SULL'AUTO-STRADA DEI DATI

Con Connect, Porsche porta sulla strada una vasta offerta di servizi di navigazione e Infotainment, interconnettendo il conducente, il veicolo e il mondo online in modo ancora più completo. Nuove funzioni e app intelligenti all'interno e all'esterno della vettura Porsche con un unico obiettivo: gestire in modo semplice e rapido le necessità quotidiane, avendo così ancora più tempo per il piacere di guida.

La nuova Panamera funge da apripista: il suo Porsche Communication Management (PCM), con il grande touch display da 12,3 pollici, introduce il nuovo livello di sviluppo del mondo online di Porsche e tutte le altre serie di modelli ne seguono l'esempio. La scelta comprende più di 20 servizi che vanno dalla ricerca del veicolo mediante smartphone, fino alle informazioni opzionali sui treni con indicazione del percorso verso il posteggio libero più vicino alla stazione. Cuore del sistema è sempre il PCM con touch screen, di serie su tutti i modelli Porsche (eccetto la 911 R). Porsche Connect si basa sui moduli opzionali Connect o Connect Plus. Sulla 911 e la Panamera Connect Plus fa parte della dotazione di serie. I sistemi di bordo stabiliscono la connessione allo smartphone e a Internet, consentendo di comandare le funzioni del veicolo e visualizzarne i dati a distanza. In caso di incidente viene chiamata automaticamente la centrale allarmi aperta 24h per consentire soccorsi rapidi. La dotazione comprende anche un supporto per smartphone sulla console centrale e Apple® CarPlay per l'utilizzo di diverse app per iPhone tramite il PCM. Il pacchetto top di gamma Connect Plus offre inoltre navigazione online, dati sul traffico in tempo reale, lettore di carte SIM, hotspot WiFi sulla vettura e numerosi servizi basati su Internet. Con Connect, Porsche offre al conducente

un nuovo mondo online con una grande varietà di servizi, permettendogli di incrementare in ugual misura il valore d'uso e il piacere di guida della propria Porsche secondo proprie preferenze personali. Alcuni servizi sono gratuiti, mentre altri hanno un periodo di utilizzo gratuito fino a 24 mesi:

| 1 | I Car Connect Services raggruppano tutti i servizi e le funzionalità per il comando remoto delle funzioni del veicolo tramite una app per smartphone e Apple® Watch. In tal modo è possibile non solo azionare il riscaldamento da fermo opzionale o richiudere lo specchietto ma anche, tra l'altro, visualizzare informazioni sulla vettura come i chilometri percorsi o l'autonomia residua.

| 2 | I Navigation & Infotainment Services invece comprendono servizi e app che consentono al conducente di sfruttare meglio il tempo a bordo e arrivare più rapidamente a destinazione, come ad esempio la navigazione online, che gli fornisce costantemente informazioni sul traffico in tempo reale. Per l'orientamento durante il viaggio e nel luogo di destinazione sono disponibili Google Earth e Google Street View. Il conducente può anche visualizzare informazioni su voli e treni, farsi indicare i parcheggi liberi, cercare eventi attuali e molto altro.

| 3 | I Connect App Services possono essere utilizzati tramite la app Porsche Connect, disponibile gratuitamente tramite iTunes e nel Google Play Store. I servizi supportano il conducente nella pianificazione e organizzazione del viaggio. Già prima della partenza è possibile cercare destinazioni mediante la app e trasferirle alla vettura oppure visualizzare sul PCM gli appuntamenti presenti nel calendario del proprio smartphone. Gli appuntamenti e gli indirizzi possono essere utilizzati direttamente come destinazioni per la navigazione. Il sistema si occupa anche dell'intrattenimento durante il viaggio: la app Connect comprende infatti anche la radio via Internet e la musica in streaming di Napster.

La protezione della sfera privata ha per Porsche la massima priorità. Ovviamente Porsche rileva, elabora e utilizza i dati personali necessari per i servizi offerti esclusivamente nell'ambito delle norme vigenti in materia di protezione dei dati. Ogni cliente può stabilire autonomamente il trattamento dei propri dati. Informazioni dettagliate sulla protezione dei dati sono visualizzabili sia nel Porsche Connect Store che sul veicolo.

Per maggiori informazioni sul tema Porsche Car Connect consultare anche il sito www.porsche.com/swiss/it/connect/



PORTALE PORSCHE CONNECT

Ogni Porsche può essere configurata secondo le proprie preferenze. Lo stesso vale per Porsche Connect. Sul portale Porsche Connect potete gestire i vostri modelli modelli Porsche, nonché attivare e personalizzare i vostri servizi Connect secondo i vostri interessi, ad esempio aggiungendo nuove liste di POI per il vostro sistema di navigazione o una selezione di fonti di informazione preferite. Inoltre, sul portale Porsche Connect potete creare in qualsiasi momento nuovi utenti, ad esempio familiari o amici.



PORSCHE CONNECT STORE

Desiderate prolungare il periodo di utilizzo incluso? Oppure acquistare servizi Porsche Connect aggiuntivi? Visitate il Porsche Connect Store all'indirizzo <https://connect-store.porsche.com/ch/it> e scoprite l'offerta Porsche Connect e tutte le relative possibilità.

L'ANTEPRIMA DI UN SOGNO: PRESENTAZIONE ESCLUSIVA DELLA NUOVA PANAMERA

Lo scorso 12 settembre una ristrettissima cerchia di clienti Porsche ha potuto visionare in anteprima assoluta la nuova Panamera. Un'occasione imperdibile per assaporare il gusto di un'auto straordinaria che riunisce sapientemente le performance di una vettura sportiva con il comfort di una berlina di lusso. Una Gran Turismo completamente ripensata e reinterpretata guardando al futuro.

Per tutti gli appassionati del marchio di Stoccarda l'appuntamento è stato il 5 novembre dove la nuova Panamera, icona di perfezione, ambiziosa fusione di carattere sportivo, tecnica ed eleganza, ha raccolto i commenti più entusiasti tra un pubblico inebriato dalla voglia di scoprirla fin nei minimi dettagli.

Vi aspettiamo nei nostri Centri Porsche Ticino per test drive su strada.



LA NUOVA PANAMERA 4 E-HYBRID

IL CORAGGIO CAMBIA LA SPORTIVA DEL FUTURO

Per percorrere nuove strade serve coraggio. Questa consapevolezza influenza da sempre il nostro modo di costruire vetture sportive e non intendiamo cambiare strada. Per convinzione.

Per questo è quasi ovvio che il nostro prossimo passo nel settore Porsche E-Performance riguardi una vettura sportiva che ha già rivoluzionato il segmento delle berline. La nuova Panamera 4 E-Hybrid dimostra che consumi ridotti e performance da sportiva tipicamente Porsche non sono in contraddizione. A testimoniarlo ci sono 462 CV (340 kW) a fronte di consumi di soli 2,5 l/100 km. Come è possibile? Grazie alle sette modalità di marcia E-Power, Hybrid Auto, E-Hold, E-Charge, SPORT e SPORT PLUS, nonché SPORT Response per la massima prontezza di risposta, le quali garantiscono un impiego flessibile del motore elettrico e di quello a combustione. In tal modo la Panamera 4 E-Hybrid si adatta in qualsiasi momento alla situazione di

guida. Innovativo è anche il nuovo sistema di comando e visualizzazione Porsche Advanced Cockpit, che comprende lo strumento combinato ulteriormente sviluppato, il Porsche Communication Management (PCM) con touch display da 12 pollici e la console centrale con Direct Touch Control. Oltre alla potenza istantanea impiegata, all'autonomia con propulsione elettrica e allo stato della batteria, il sistema Multi-touch a comando gestuale permette di accedere ai servizi Porsche Connect che connettono perfettamente la Panamera 4 E-Hybrid al conducente e al mondo esterno. Partite verso il futuro e scoprite già oggi la vettura sportiva di domani: la nuova Panamera 4 E-Hybrid.



Il futuro diventa sportivo – caratteristiche prestazionali:

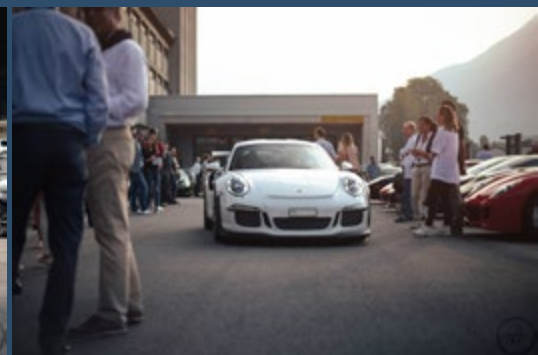
- › Potenza massima del sistema: 340 kW (462 CV)
- › Motore V6 biturbo da 2,9 litri: 243 kW (330 CV)
- › Motore elettrico: 100 kW (136 CV)
- › Batteria agli ioni di litio da 14 kWh
- › 0–100 km/h in 4,6 sec.
- › Autonomia tipica a propulsione elettrica 51 km
- › Caricabatteria on board da 3,6 kW (7,2 kW opzionale)

Elettrizzantemente diversa – elementi principali dell'equipaggiamento:

- › Cambio Porsche a doppia frizione (PDK) a 8 marce
- › Trazione integrale
- › Caricabatterie universale Porsche (AC)
- › Stazione di ricarica (opzionale)
- › Elementi di differenziazione in acidgreen: pinze freni, lancetta dello strumento combinato e contorno delle scritte «e-hybrid» sulle portiere anteriori, denominazione del modello sul portellone posteriore

PORSCHE CLUB TICINO

UN'ESTATE CON PORSCHE SULLE «STRADE DEI SOGNI»



Sabato 27 e domenica 28 agosto, prendendo il via in prima mattinata da Castione, abbiamo ripercorso con le nostre Porsche i fantastici tornanti dell'Arlberg, valico alpino austriaco tra Tirolo e Vorarlberg.

Un'entusiasmante e conviviale ritrovo per tutti gli amanti della Casa di Stoccarda, che in due splendide e indimenticabili giornate hanno rievocato con spirito non competitivo il mitico percorso dell'Arlberg Classic Car Rally, assaporando la bellezza di paesaggi sensazionali su quello che è considerato uno dei più bei percorsi panoramici d'Europa.

Un giro entusiasmante che ha percorso solo una parte dei 600 chilometri di strada, tra le quali la Silvretta Hochalpenstrasse, non a torto definita «la strada dei sogni sulle Alpi», sicuramente una delle più belle carrabili alpine, vera e propria delizia per le nostre vetture Porsche che hanno potuto sfrecciare tra curve e tornanti, immerse in un paesaggio da sogno. Un fine settimana davvero indimenticabile.

Curve e tornanti sono stati ancora protagonisti la settimana successiva, domenica 4 settembre, con il primo, magnifico rally non competitivo per vetture Gran Turismo d'alta gamma, organizzato dal Team The Lakes GT.

Anche questa una splendida giornata iniziata con una succulenta colazione nei locali di Gusto Ticino a Cadenazzo, da dove la carovana è partita sfrecciando per 300 chilometri dapprima in direzione di Mesocco e del San Bernardino, scendendo poi attraverso paesaggi mozzafiato verso Thusis e fermandosi a gustare un raffinato

pranzo negli esclusivi ambienti dell'hotel La Val di Brigels, in Surselva.

La giornata è proseguita sui tornanti del Lucomagno e, una volta rientrati in Ticino, la comitiva si è congedata con un esclusivo standing dinner al Grand Hotel Villa Castagnola.

Un'incantevole giornata nel corso della quale le vetture Porsche hanno immancabilmente attirato sguardi di ammirazione.



TRACKDAY A SPA – FRANCORSCHAMPS

STORIA, PASSIONE ED EMOZIONI

Si è tenuto sul circuito di Spa – Francorchamps l'uscita più impegnativa per il Porsche Club Ticino guidato dal presidente Ivan Reggiani. 22 auto del Club si sono confrontate sul più antico circuito e famoso circuito del Belgio, nelle Ardenne, la cui storia merita di essere raccontata e tramandata anche se poche righe non saranno sufficienti a trasmettere tutte le emozioni percepite in questi giorni.

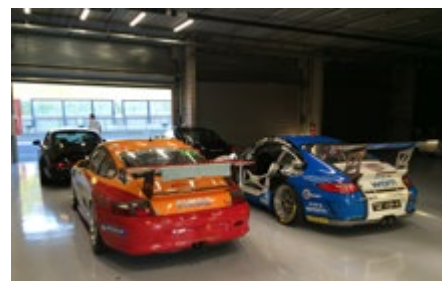
Il circuito, lungo 7'004 metri, è sede del Gran Premio di Formula 1, la cui prima edizione si è svolta nel lontano 1924. Per alcuni partecipanti è stata la prima occasione di confrontarsi con una vettura da corsa dotata di gomme slick, con il supporto del team KRS (che ha fornito una Cayman Cup in configurazione VLN e tre 997 GT3 CUP) e nonché col supporto del Garage Trabucchi. Il programma è iniziato di primo mattino, con briefing piloti e passeggiata sul circuito per meglio conoscerne i segreti, iniziando con la famosa sezione denominata «Eau Rouge – Raidillon». Tale sezione è nata dopo le modifiche al tracciato di fine anni '30 realizzate allo scopo di farne una delle piste più veloci del mondo. Con le modifiche venne aggirata la lenta e contorta sezione «dell'Ancienne Douane» mediante una velocissima e ripida combinazione di curve destra-sinistra in salita (in 240 metri di pista si affronta un dislivello di 24 metri) che sarebbe diventata appunto una delle curve più famose dell'automobilismo mondiale, il «Raidillon» (in francese: salita ripida), che è conosciuta al grande pubblico degli appassionati insieme alla curva sinistrorsa posta in fondo alla valle dell'Eau Rouge (Acqua rossa, dal nome del fiume che scorre sotto alla curva) e che vi si immette, formando la sezione Eau Rouge-Raidillon che è di frequente ed erroneamente denominata

semplicemente Eau Rouge. Il vecchio circuito misurava ben 14 km e attraversava diverse località attorno a Spa: Malméd, Masta, Stavelot, Holowell e La Carrière.

A seguito di numerose modifiche apportate dal secondo dopo guerra, la nuova pista lunga poco meno di 7 km venne quindi inaugurata nel 1979, con l'obiettivo di riportare nelle Ardenne la gara di Formula Uno. Nel 1980 venne inoltre inserita una nuova doppia chicane denominata «Bus stop», in quanto situata in prossimità di una fermata degli autobus di linea tra la curva di «Blanchimont» e il tornante «de La Source». In quegli stessi anni, nuovi box per la Formula 1 furono costruiti poco prima di quest'ultima curva, conseguenza della creazione di una linea di partenza per le monoposto della massima categoria automobilistica i cui regolamenti, nel frattempo, richiedevano ai circuiti che la zona di partenza fosse situata in piano (requisito che il vecchio rettilineo dei box di Spa, tuttora in uso per le altre categorie, non possedeva).

La prima sessione di test per i piloti partecipanti è iniziata puntualmente alle ore 10.00 e terminata alle 12.00. Nel pomeriggio gli equipaggi hanno potuto disporre di ben 4 ore di open pit-lane fino alle ore 18.00, coadiuvati da un'organizzazione impeccabile. A seguire i partecipanti si sono trasferiti al Nürburgring, dove il giorno seguente si è visitato lo stabilimento della scuderia Manthey Racing. Si sono potuti conoscere i processi di lavoro nonché le ultime novità in merito alle preparazioni delle Cayman GT4 Clubsport e 991 GT3 CUP.

Due giorni molto intensi dove il Club si è fatto ambasciatore della passione per i motori della casa di Stoccarda nella regione più amata dagli amanti del motorsport.



ORA AVETE TROVATO IL REGALO GIUSTO PORSCHE DRIVER'S SELECTION

Con una vasta scelta di prodotti per le piccole occasioni, Porsche Driver's Selection riesce a ricreare il fascino Porsche ovunque e in qualsiasi momento. Lasciatevi ispirare dalla nostra gamma di articoli e trovate un bel regalo per voi o i vostri cari.



Set di 3 tazzine da caffè - RS 2.7 Collection

Tazzine da caffè con le immagini dei modelli Porsche 911 Carrera RS 2.7. Lavabili in lavastoviglie. In porcellana. Nr. articolo WAP 050 030 OG CHF 71.- (IVA incl.)



Set di 3 tazzine da caffè Classic - Limited Edition

Con numero di serie progressivo e limitato a 7.500 pezzi. Lavabili in lavastoviglie. In porcellana. In bianco/beige. Nr. articolo WAP 050 300 OH CHF 71.- (IVA incl.)



Borsone - Motorsport Collection

Materiali di alta qualità con superficie esterna resistente e facile da pulire. Diverse pratiche tasche interne ed esterne. Tracolla regolabile in lunghezza, imbottita e staccabile con il marchio Porsche. Dimensioni: ca. 57 x 25 x 32 cm Volume: ca. 45 l, peso: ca. 1,5 kg Nr. articolo WAP 050 220 OG CHF 178.- (IVA incl.)



Calendario Porsche 2017

In 13 motivi, il nuovo calendario mostra gli attuali modelli della gamma Porsche attornati dai loro leggendari predecessori. Dimensioni: 59 x 55,5 cm Nr. articolo WAP 092 001 OH CHF 47.- (IVA incl.)



Portachiavi con stemma

Vera pelle. Adatto a tutte le chiavi di vetture Porsche. Disponibile in 6 colori. Nr. articolo WAP 050 098 OH CHF 21.- (IVA incl.)



Zaino - Motorsport Collection

Materiali di alta qualità con superficie esterna resistente e facile da pulire. Patta frontale con pratico organizer e funzione di cintura di fissaggio per casco, giacca o ombrello. Dimensioni: ca. 45 x 38 x 22 cm Volume: ca. 35 l, peso: ca. 1,2 kg Nr. articolo WAP 050 230 OG CHF 154.- (IVA incl.)



Porsche 911 GT3 RS - LEGO Technic

Costruirsi da soli la leggendaria Porsche 911 GT3 RS con più di 2700 pezzi: da oggi è possibile realizzare questo sogno grazie al set LEGO Technic Porsche. L'esclusivo set di costruzioni LEGO dell'eccezionale vettura sportiva spicca per il suo colore arancione lava brillante.

La GT3 RS LEGO finita è in scala 1:8 e misura 17 x 57 x 25 cm

Consigliata a partire da 16 anni.

Nr. articolo MAP 070 268 16

CHF 311.- (IVA incl.)



Soundbar Porsche 911

Per tutti coloro a cui le melodie del circuito di gara non bastano mai, Porsche Design ha sviluppato la Soundbar 911: un sistema Virtual Surround 2.1 con silenziatore originale e terminale di scarico della 911 GT3 come estensione del subwoofer. Una potenza di 200 Watt, DTS TruSurround™, tecnologia wireless Bluetooth® per una trasmissione audio senza fili da tablet o smartphone e molto altro. Dimensioni: ca. 74 x 28 x 32 cm, peso: ca. 19 kg

Nr. articolo WAP 050 111 0G

CHF 3'455.- (IVA incl.)

UN GELIDO PIACERE

Che cosa ci porta l'inverno? Neve, ghiaccio e... la gioia mentre attendiamo che arrivino. Infatti, con il calare delle temperature, inizia la stagione invernale Porsche. Godetevi la guida sportiva sulla neve, prestazioni a prova d'inverno e un gelido piacere.

Corso di guida invernale di 1 giornata a Les Diablerets

Date dal 13.1.2017 al 25.1.2017

Prezzo CHF 991.- / persona

- › Corso di guida invernale con istruttori
- › Vetture Porsche a trazione integrale (911, Macan, Panamera e Cayenne)
- › Pernottamento all'Eurotel Victoria cena inclusa
- › Vitto il giorno del corso

Corso di guida invernale di 2 giornate a St. Moritz/Samedan

Date 22-24.2.2017 e

24-26.2.2017

Prezzo CHF 2'990.- / persona

- › Corso di guida invernale con istruttori
- › Vetture Porsche a trazione integrale (911, Macan, Panamera e Cayenne)
- › 2 pernottamenti all'Hotel Nira Alpina cena inclusa
- › Vitto nelle due giornate di corso

Ulteriori informazioni sono disponibili presso il nostro Centro Porsche. Saremo lieti di ricevere la vostra iscrizione.



**ADATTI ANCHE COME
REGALO DI NATALE!**

MARZO 2017: CORSO PER LA LICENZA A HOCKENHEIM

Insieme al nostro team AMAG First Rennsport potrete vivere il fascino dell'automobilismo sportivo e scrivere la vostra pagina personale della storia targata Porsche. Il nostro corso di formazione a Hockenheim, in programma nel mese di marzo 2017, vi riserverà due indimenticabili giornate in pista, durante le quali potrete non

solo qualificarvi per l'ottenimento della licenza di competizione, ma anche migliorare le vostre doti al volante nelle situazioni di guida al limite. Il gruppo sarà composto da 16 persone/vetture. Ogni gruppo sarà sotto la guida di un istruttore e un assistente.

Data:

metà marzo 2017

Costi:

CHF 1'590.- (incl. due pernottamenti in albergo e il vitto, escl. l'assicurazione della vettura)

Iscrizioni:

www.porsche-ticino.ch

Contatto in caso di domande:

Serena Porzio, Telefono: +41 91 961 80 60

E-Mail: serena.porzio@amag.ch



BUSINESS NETWORKING PREMIUM CLIENT EVENT 2016

UNA GIORNATA ESCLUSIVA TRA NATURA E SPORT



Venerdì 2 settembre si è svolto il Business Networking Premium Client Event 2016, prestigioso evento organizzato dalla Brühlhart & Partners SA, dove i Centri Porsche Ticino si sono distinti tra i principali sponsor di questa fantastica giornata, aperta con un esclusivo aperitivo presso il Ristorante Ellisse Taiana di Manno. L'incontro conviviale è proseguito quindi col trasferimento in elicottero al Golf Club Le Gerre di Losone, dove i partecipanti, baciati

da un mite sole settembrino, si sono confrontati con la parte sportiva della manifestazione. Nell'esclusiva cornice del green ticinese sono state impartite lezioni di golf da istruttori professionisti e noi dei Centri Porsche Ticino abbiamo offerto a tutti i presenti la possibilità di testare svariati modelli Porsche, tra i quali anche le versioni ibride, perfetto connubio per appassionati di tecnologia e amanti della natura.

La giornata si è conclusa nell'incantevole cornice dell'Hotel Eden Roc di Ascona per un suggestivo aperitivo vista lago, seguito da un'impeccabile cena a cinque portate firmata dallo chef de cuisine Cyrille Kamberzin accompagnata da ottimi vini selezionati per l'occasione dal sommelier campione del mondo Paolo Basso. Per tutti un'esclusiva e memorabile giornata tra natura, sport, enogastronomia e motori.

PORSCHE, L'INDISCUSSA PROTAGONISTA AL CSI ASCONA

Anche quest'anno i Centri Porsche Ticino sono stati sponsor del rinomato concorso ippico CSI Ascona che, per la sua 24ª edizione, si è aggiudicato la prestigiosa quarta stella, rafforzando quindi sia l'autorevolezza della competizione che il livello dei concorrenti in gara.

Nella vasta area dell'ex-aeroporto di Ascona, completamente «vestita a festa» per l'occasione, si sono susseguite tra il 21 e il 24 luglio spettacolari gare di salto, quattro giornate interamente dedicate all'equitazione, per un programma sportivo di primissimo piano.

Alle imprese degli splendidi purosangue e dei loro cavalieri hanno fatto seguito alcune manifestazioni collaterali, come l'esclusiva serata organizzata dai Centri Porsche Ticino venerdì 22 luglio, quando i nostri clienti hanno potuto assistere da una posizione privilegiata al premio Centri Porsche Ticino. Un'emozionante gara che ha visto competere una cinquantina di cavalieri su di un insidioso percorso con ostacoli da 145 cm, dove a trionfare è stato lo slovacco Bronislav Chudyba con Pokerface 33, premiato dal direttore del nostro Centro Porsche Locarno, Luca Rifuggio.

Un'esclusiva competizione in perfetto stile Porsche che, ancora una volta, ha dimostrato essere fieramente l'indiscussa protagonista.



TRAGUARDO RAGGIUNTO: CON LA PORSCHE DELLE CARTE DI CREDITO

La chiave di accensione della vostra Porsche vi dà accesso al luogo che preferite in assoluto ma, come sapete, c'è anche un mondo al di fuori della vostra vettura. Per raggiungere anche lì i vostri traguardi in modo comodo e rapido, usate la Porsche Card, ottima per ottenere prestazioni al vertice anche lontano dalla pista. Una carta di credito? Sì, ma non solo. Oltre a più di 35 milioni di punti di accettazione Mastercard® e diverse prestazioni assicurative, esclusive offerte aggiuntive attendono solo che le scopriate. Ad esempio, potrete parcheggiare gratuitamente per una giornata (addirittura fino a 50 volte all'anno) negli aeroporti di Zurigo, Basilea e Ginevra. In quanto membri della famiglia Porsche godrete di uno status speciale presso partner come Avis o in alberghi selezionati. Su tutti gli acquisti pagati con la Porsche Card, riceverete un bonus dello 0,75%. Inoltre, saremo lieti di darvi il benvenuto nella nostra VIP-Lounge presso il Salone dell'Auto di Ginevra e di accogliervi come ospiti d'onore al Museo Porsche di Stoccarda. Richiedete oggi stesso la vostra carta di credito Porsche e sfruttate la conveniente offerta di lancio: il primo anno otterrete la carta al costo CHF 150.– anziché CHF 300.– (offerta valida fino al 31.12.2016). Per ulteriori informazioni potete consultare il sito www.porsche.ch/cartadicredito oppure rivolgervi direttamente ai nostri Centri Porsche.

I vantaggi della vostra Porsche Card in un colpo d'occhio

- › Cash Back – bonus dello 0,75% sulle spese effettuate inclusa la carta Partner*
- › Parcheggio negli aeroporti di Zurigo, Basilea e Ginevra – 1 giornata gratis (fino a 50 volte all'anno)
- › Priority Pass – Accesso a 700 lounge aeroportuali in tutto il mondo
- › Ampia copertura assicurativa (ad es. annullamento/interruzione viaggio ecc.)
- › Accesso gratuito alla VIP Lounge Porsche al Salone dell'Auto di Ginevra
- › 10% di sconto sui corsi ed eventi di guida della Porsche Schweiz AG
- › Libero accesso al Museo Porsche di Stoccarda-Zuffenhausen
- › Cooperazioni alberghiere con Small Luxury Hotels of the World e Hyatt Hotels
- › Condizioni speciali Avis
- › Status Avis Preferred Plus
- › Pagamenti con sistema contactless
- › Conto carta online
- › Sicurezza 3-D per pagamenti sicuri su Internet
- › Servizio clienti 24 ore su 24

Porsche Service Desk
UBS Switzerland AG, P.O. Box 1160, 8152 Glattbrugg
Telefono: +41 44 828 3 911

* Sono esclusi i prelievi di contanti e il prezzo della carta e dei servizi.



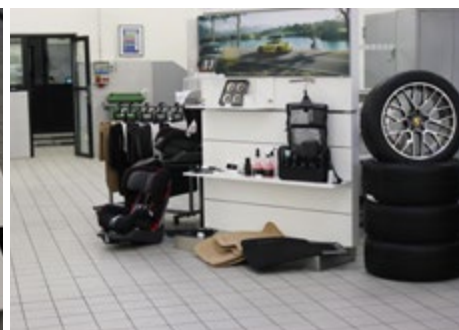
PORSCHE SERVICE DAY 2016

LE NOSTRE OFFICINE SI SONO SVELATE IN OGNI DETTAGLIO

Lo scorso mese di giugno Porsche ha vinto per la 18ª volta la leggendaria 24 Ore di Le Mans. Un traguardo che abbiamo voluto condividere con i nostri clienti nell'esclusivo pit-stop organizzato lo scorso 10 settembre nei nostri Centri Porsche di Lugano e Locarno. Incontro che ha avuto l'obiettivo di mostrare come esperienze e know-how acquisiti nelle corse automobilistiche, alimentino il nostro quotidiano impegno nell'assistenza alle esclusive vetture di ognuno dei nostri clienti. Proprio per questo motivo abbiamo voluto dedicare un'intera giornata, dalle 9:00 alle 17:00, per mostrare a tutti il valore e il significato che Porsche attribuisce al termine «Service». Un denso programma che, allietato da un ricco buffet, ci ha consentito di mettere sotto i riflettori l'accurato lavoro dell'Officina, dove i nostri tecnici hanno illustrato con dovizia di particolari il funziona-

mento ad esempio di un tester PIWIS, spiegando funzioni e utilità di un dispositivo di controllo dell'assetto. Negli ampi e accoglienti spazi dei Centri Porsche Ticino, i meccanici specializzati sono intervenuti su alcuni modelli Porsche esposti, tratteggiandone le peculiarità e presentando l'intera gamma degli accessori per auto Tequipment. A conclusione di questo momento formativo, i partecipanti hanno trovato nel nostro shop una postazione Porsche Driver's Selection dove sono state presentate loro le ultime collezioni dei nostri accessori più esclusivi.

Una giornata che ha consentito a numerosi di voi di conoscere in dettaglio l'attenzione, gli investimenti e la competenza che quotidianamente dedichiamo ai nostri pregiati clienti.





Wo Träume wohnen! I sogni sono qui di casa!

Wohnfläche: ca. 185 m² / Superficie abitabile: ca. 185 m²

Grundstücksfläche: ca. 1'150 m² / Superficie terreno: ca. 1'150 m²

Anzahl Räume: 5 / Numero locali: 5

Private Bootsanlegestelle / Porticciolo privato

4 gedeckte Parkplätze zur Miete / 4 posti auto coperti in affitto

Kaufpreis: auf Anfrage / Prezzo di vendita: su richiesta

ID-Nr. W-025AJP / ID-No. W-025AJP

Büro/Ufficio Ascona · Piazza G. Motta 57 · 6612 Ascona

Tel.: +41 (0)91 785 14 80 · Ascona@engelvoelkers.com

www.engelvoelkers.ch/ascona



ENGEL & VÖLKERS

TRACKDAY A MONZA PORSCHES IN PISTA DA PROTAGONISTA

Lo scorso 9 settembre a Monza Porsche è stata protagonista di un fantastico track day sul leggendario circuito, dove le emozioni hanno regole proprie e i limiti sono forse il luogo più entusiasmante nel quale ci si possa spingere al giorno d'oggi. Proprio dove molti sportivi gettano la spugna, Porsche ha raccolto invece la sfida, affrontando quegli oltre cinque chilometri di percorso in cui ci si batte per pochi centesimi di secondo.

I clienti dei Centri Porsche Ticino, a bordo delle loro vetture, hanno così potuto sfrecciare con i nostri istruttori «AMAG First

Rennsport» sul mitico tracciato del Gran Premio d'Italia di F1 in tutta sicurezza, dando liberamente sfogo alle proprie passioni e all'innato spirito sportivo.

Esperienza da brivido, assicurata da un'organizzazione come sempre impeccabile, e proseguita, dopo una pausa pranzo sul circuito, con giri liberi pomeridiani dove le vetture Porsche hanno potuto correre in pista da sicure protagoniste. Una giornata davvero indimenticabile, resa possibile anche da puntuali servizi di assistenza, come solo Porsche da tradizione sa garantire ai suoi esclusivi clienti.



PORSCHES E AUTOIN NUOVE UN PERFETTO E VINCENTE CONNUBIO

Con la sua 22ª edizione, organizzata tra il 16 e 18 settembre sul Lungolago di Muralto e largo Zorzi a Locarno, AutoIn ha confermato la sua piena maturità ed è stata premiata da un folto pubblico che non ha mancato di esprimere interesse e apprezzamento per le oltre 200 vetture di 26 marche diverse, esposte tra le esclusive passeggiate e i magnifici giardini affacciati sul Verbano.

In questa straordinaria manifestazione, promossa dal gruppo locarnese dell'Unione Professionale Svizzera dell'Automobile (UPSA), presente con i suoi diciannove garage regionali, hanno trovato spazio tutte le maggiori novità del mercato attuale, tra le quali, per la prima volta in assoluto, ha partecipato anche il Centro Porsche Locarno.

Le straordinarie vetture della Casa di Stoccarda non hanno potuto mancare infatti a

questa straordinaria manifestazione, arricchendola e donandole quel tocco di esclusività che solo lo stile Porsche è in grado di assicurare, contribuendo naturalmente al pieno e indiscutibile successo di questo tradizionale appuntamento con le novità del mercato dell'auto.



ASCONA CLASSIC CAR AWARD

ALLA SCOPERTA DELLA DOLCE VITA

Tra il 17 e 18 settembre si è tenuto per la prima volta nello splendido centro di Ascona, una delle mete più gettonate ed esclusive del nostro Ticino, un concorso d'eleganza che, secondo l'organizzatore, Christoph Lehmann, di Zürich Classic Award, ha offerto il quadro ideale per una combinazione tra l'italianità e la rara bellezza di automobili d'epoca. E infatti nulla di meglio che il paesaggio da cartolina di Ascona poteva felicemente riassumere la straordinaria grandezza dei sogni automobilistici.

Anticipata sabato da una cena di gala tra i partecipanti all'evento, organizzata nell'esclusivo albergo Castello del Sole, la

manifestazione ha preso il via domenica 18 settembre nell'incantevole cornice di piazza Motta ad Ascona, dove dal primo mattino sono confluite cinquanta rare auto, di ogni epoca e categoria, di lusso, sportive e da corsa, per una dura e competitiva selezione.

I Centri Porsche Ticino non potevano ovviamente mancare tra i principali sponsor, contribuendo alla riuscita di un evento esclusivo che ha visto otto giurati esaminare nel corso della giornata le vetture dei concorrenti secondo armonia dei colori, eleganza del design e dei materiali, nonché originalità dei componenti e delle funzioni meccaniche dei motori.

Automobili delle più prestigiose marche, prodotte tra inizio secolo e il 1980, si sono date infatti battaglia nelle dieci categorie in concorso, dove sono spiccate una Porsche 914-6 del 1970 e una 356 Pre-A del 1954, aggiudicatasi il secondo posto nella categoria delle vetture chiuse prodotte tra il secondo dopoguerra e il '60. Una manifestazione che ha riscontrato profondo entusiasmo nel pubblico, ripagato con la decisione di ripetere l'appuntamento sulle rive del Verbano con l'organizzazione del secondo Ascona Classic Car Award. Appuntamento quindi al prossimo anno!





Centro Porsche Lugano e Centro Porsche Locarno.

**In Ticino abbiamo moltiplicato la passione
e raddoppiato la competenza.**



PORSCHE

Centri Porsche Ticino

Centro Porsche Lugano

AMAG First SA
Via Pian Scairolo 46A
6915 Pambio - Noranco
Tel. 091 961 80 60
www.porsche-ticino.ch
info@porsche-lugano.ch

Centro Porsche Locarno

AMAG First SA
Via S. Gottardo 131
6596 Gordola
Tel. 091 735 09 11
www.porsche-ticino.ch
info@porsche-locarno.ch